



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.7.2018
COM(2018) 559 final

2018/0295 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fit-13-il Assemblée Ġenerali
tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija
(OTIF) rigward ċerti emendi għall-Konvenzjoni li ttrigwarda t-Trasport
Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) u għall-Appendiċijiet tagħha**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IS-SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fit-13-il sessjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF), li se ssir fil-25 u fis-26 ta' Settembru 2018, rigward ċerti emendi għall-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) u għall-Appendicijiet tagħha. Id-dokumenti tas-sessjoni huma disponibbli fuq is-sit web tal-OTIF permezz ta' dan il-link: http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071.

2. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF)

Il-Konvenzjoni COTIF tirregola t-tmexxija tal-OTIF, l-għanijiet u l-attribuzzjonijiet tagħha, ir-relazzjonijiet tagħha mal-Istati Membri u l-attivitajiet tagħha ingenerali. Hemm 46 pajjiż li huma partijiet għall-Konvenzjoni COTIF, fosthom 26 Stat Membru tal-UE, jiġifieri l-Istati Membri kollha għajr Ċipru u Malta. Mill-1 ta' Lulju 2011 'il hawn, l-Unjoni Ewropea hija wkoll parti kontraenti tal-Konvenzjoni COTIF.

Din tinkludi żewġ partijiet: il-Konvenzjoni stess u seba' Appendicijiet li jistabbilixxu ligi ferrovjarja uniformi, jiġifieri r-rekwiżiti funzjonali tekniċi u l-mudelli ta' kuntratti għat-trasport tal-passiġġieri u tal-oġġetti (Appendiċi A: Kuntratt tat-Trasport Internazzjonali tal-Passiġġieri bil-Ferrovija – CIV; Appendiċi B: Kuntratt tat-Trasport Internazzjonali tal-Oġġetti bil-Ferrovija – CIM; Appendiċi C: Trasport Internazzjonali tal-Oġġetti Perikolużi bil-Ferrovija – RID; Appendiċi D: Kuntratt tal-użu tal-vetturi fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija – CUV; Appendiċi E: Kuntratt tal-użu tal-infrastruttura fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija – CUI; Appendiċi F: Validazzjoni ta' Standards Tekniċi u l-Adozzjoni ta' Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi applikabbli għall-Materjal Ferrovjarju li jkun maħsub li jintuża fit-Traffiku Internazzjonali – APTU; Appendiċi G: Ammissjoni Teknika tal-Materjal Ferrovjarju li jintuża fit-Traffiku Internazzjonali – ATMF).

2.2. Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF)

Fis-16 ta' Ġunju 2011, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999. Dan il-Ftehim daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2011. Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tispeċifika li l-Kummissjoni għandha tirrappreżenta lill-Unjoni fil-laqgħat tal-OTIF. Fiha wkoll Dikjarazzjoni mill-Unjoni dwar l-eżerċizzju ta' kompetenza (l-Anness I) u tistipula arrangamenti interni għall-Kunsill, għall-Istati Membri u għall-Kummissjoni fi proċedimenti taht l-OTIF (l-Anness III).

2.3. L-Assemblea Ġenerali tal-OTIF

L-Assemblea Ġenerali hija l-korp suprem tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-OTIF. Din ikollha sessjoni ordinarja kull tliet snin. Jista' jkollha wkoll sessjonijiet straordinarji. L-Assemblea Ġenerali tiehu deċiżjonijiet dwar propositi biex tiġi emendata l-Konvenzjoni. Skont il-każ, żewġ terzi tal-Istati Membri jew nofshom iridu japprovaw l-emendi adottati. L-aħħar Assembleia Ġenerali saret f'Settembru 2015.

L-Unjoni u/jew l-Istati Membri tagħha jipparteċipaw f'dak il-proċess skont l-arrangamenti proċedurali taht l-OTIF, skont ir-Regoli ta' Proċedura tal-Assemblea Ġenerali u skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni għall-Konvenzjoni COTIF.

Ikun hemm kworum fl-Assemblea Ġenerali meta l-maġġoranza jew żewġ terzi tal-Istati Membri tal-OTIF li jkollhom id-dritt li jivvutaw ikunu rrappreżentati meta ssir il-votazzjoni.

2.4. L-att previst tal-Assemblea Ġenerali tal-OTIF

Fil-25 u fis-26 ta' Settembru 2018, waqt it-13-il sessjoni tagħha, huwa mistenni li l-Assemblea Ġenerali tal-OTIF tadotta ċerti emendi għall-Konvenzjoni COTIF u għall-Appendiċijiet E (Kuntratt tal-użu tal-infrastruttura fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija – CUI) u G (Ammissjoni Teknika tal-Materjal Ferrovjarju li jintuża fit-Traffiku Internazzjonali – ATMF) tagħha, kif ukoll biex tittiehed deċizzjoni dwar l-adozzjoni ta' Appendiċi H ġdid għall-Konvenzjoni COTIF rigward it-tħaddim sikur tal-ferroviji fit-traffiku internazzjonali.

L-att previst se jsir vinkolanti fuq il-partijiet skont l-Artikoli 33 u 34 tal-Konvenzjoni COTIF, li jistipulaw (l-Artikolu 34) li:

“§ 1 Il-modifiki tal-Konvenzjoni deċiżi mill-Assemblea Ġenerali għandhom jiġu nnotifikati mis-Segretarju Ġenerali lill-Istati Membri.

§ 2 Il-modifiki tal-Konvenzjoni stess, deċiżi mill-Assemblea Ġenerali, għandhom jidhlu fis-seħh għall-Istati Membri kollha wara tnax-il xahar mill-approvazzjoni tagħhom minn żewġ terzi tal-Istati Membri għajr għal dawk li, qabel id-dhul fis-seħh, ikunu għamlu dikjarazzjoni b'termini li huma ma japprovawx tali modifiki.

§ 3 Il-modifiki tal-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni, deċiżi mill-Assemblea Ġenerali, għandhom jidhlu fis-seħh għall-Istati Membri kollha wara tnax-il xahar mill-approvazzjoni tagħhom minn nofs l-Istati Membri li ma jkunux għamlu dikjarazzjoni skont l-Artikolu 42 § 1, l-ewwel sentenza, għajr dawk li, qabel id-dhul fis-seħh, ikunu għamlu dikjarazzjoni b'termini li huma ma japprovawx tali modifiki u għajr dawk li jkun għamlu dikjarazzjoni skont l-Artikolu 42 § 1, l-ewwel sentenza.”

Fit-13-il sessjoni tagħha, l-Assemblea Ġenerali se tiddeċiedi wkoll dwar ċerti kwistjonijiet addizzjonali, pereżempju l-modifika tar-Regoli ta' Proċedura tagħha, l-Elezzjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-OTIF u l-Elezzjoni tal-membri tal-Kumitat Amministrattiv.

3. IL-POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-punti sostantivi kollha fl-aġenda li jridu jiġu diskussi fit-13-il laqgħa tal-Assemblea Ġenerali tal-OTIF ġew soġġetti għal diskussjoni preċedenti u/jew għal approvazzjoni waqt is-26 sessjoni tal-Kumitat tar-Revizjoni fi Frar 2018. Dan huwa l-każ b'mod partikolari għall-punti 10, 12, 13 u 14. Għaldaqstant, fejn ikun xieraq, il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni, u l-istabbiliment tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vot f'isem l-Unjoni, huma bbażati fuq id-Deċizzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/319¹ u huma derivati minnha.

L-ispjegazzjonijiet u l-gustifikazzjoni għall-pożizzjoni huma miġbura fil-qosor hawn taht:

Il-Punt 5 fl-Aġenda – Il-modifika tar-Regoli ta' Proċedura

L-abbozzi ta' emendi proposti għar-Regoli ta' Proċedura tal-Assemblea Ġenerali tal-OTIF jirrigwardaw l-iskadenzi għat-tressiq u għat-tqassim tad-dokumenti, il-partiċipazzjoni ta' esperti indipendenti u kjarifika tad-dispożizzjonijiet marbuta mal-eżerċizzju tad-drittijiet minn organizzazzjonijiet reġjonali. Il-verżjoni attwali tar-Regoli ta' Proċedura tippreċedi l-adeżjoni

¹ ĠU L 62, 5.3.2018, p. 10.

tal-Unjoni mal-Konvenzjoni COTIF; għaldaqstant, ċerti dispożizzjonijiet jehtieg li jiġu aġġornati, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet li jistabbilixxu l-kworum u li jirregolaw id-drittijiet għall-vot tal-Unjoni (l-Artikoli 20 u 21), li jridu jiġu mmodifikati sabiex jikkonformaw mal-Artikolu 38 tal-Konvenzjoni COTIF u mal-Ftehim bejn l-UE u l-OTIF. Il-modifiki l-oħra li ġew proposti għandhom l-għan li jiżguraw proċedimenti ordnati tal-Assemblea Ġenerali abbażi tal-aqwa prattika internazzjonali disponibbli u l-prattika tal-OTIF; dawn jenhtieg li jiġu appoġġati wkoll.

Il-Punt 8 fl-Aġenda – Il-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet u ma' assoċjazzjonijiet internazzjonali

Il-proposta mis-Segretarjat tal-OTIF tikkonsisti f'deċizzjoni tal-Assemblea Ġenerali li tawtorizza lill-Kumitat Amministrattiv li jkollu s-setgħa li jistabbilixxi u jxolji gruppi ta' kuntatt konsultattivi ma' organizzazzjonijiet u ma' assoċjazzjonijiet internazzjonali oħra, u li jissorvelja l-funzjonament ta' tali gruppi. F'dan l-istadju, l-Unjoni tikkondividi l-għan, jiġifieri li tippermetti grad ta' flessibbiltà fil-kwistjonijiet ikkonċernati. Madankollu, l-Unjoni ma tistax taċċetta l-proposta kif inhi, peress li twassal għal kompitu ġdid għall-Kumitat Amministrattiv, li jmur lil hinn mill-kompiti stabbiliti fl-Artikolu 15 § 2 tal-Konvenzjoni COTIF, mingħajr emenda formali ta' din tal-aħħar, imhaddma skont il-proċeduri applikabbli.

Għalhekk, jenhtieg li l-Unjoni topponi l-proposta mis-Segretarjat tal-OTIF u minflok tista' tipproponi li l-Assemblea Ġenerali jenhtieg li tistabbilixxi kumitat *ad hoc* b'mod temporanju, skont l-Artikolu 13 § 2 tal-Konvenzjoni, bil-kompitu li jistabbilixxi u jxolji l-gruppi ta' kuntatt konsultattivi ma' organizzazzjonijiet u ma' assoċjazzjonijiet internazzjonali oħra, u li jissorvelja l-funzjonament ta' tali gruppi. Jenhtieg li l-attivitajiet tal-Kumitat ikunu ggwidati mill-programm ta' hidma tal-OTIF u jkunu konformi miegħu. F'dan ir-rigward, huwa importanti li wiehed iżomm f'moħħu li tali kompiti jkollhom implikazzjonijiet prattiċi għall-iżvilupp ta' politiki fil-livell tal-OTIF fl-oqsma kollha. Għaldaqstant jehtieg li jiġi ggarantit li l-Unjoni tkun involuta għalkollox f'dawn l-attivitajiet, skont l-Artikolu 5(1) tal-Ftehim dwar l-Adeżjoni.

Perjodu ta' erba' snin għandu jkun xieraq, sabiex wiehed jiġġudika, qabel l-iskadenza tagħha, jekk l-esperjenza miksuba hijiex sodisfaċenti. Jekk tkun sodisfaċenti, u wara t-tnejn dovuta, tista' tiġi prevista emenda għall-Konvenzjoni għal soluzzjoni strutturali, b'konformità mal-garanziji għall-Unjoni stabbiliti bl-Artikolu 5(1) tal-Ftehim dwar l-Adeżjoni.

Il-Punt 10 fl-Aġenda – Ir-reviżjoni parzjali tal-Konvenzjoni bażi: emendar tal-proċedura għar-reviżjoni tal-COTIF

Skont l-eżitu tad-diskussjoni dwar dan is-sugġett fis-26 sessjoni tal-Kumitat tar-Revizjoni fi Frar 2018, jehtieg u jixraq li jiġi appoġġat l-emendar propost għall-Konvenzjoni COTIF, sabiex jiġi previst perjodu ta' zmien fiss (36 xahar) għad-dhul fis-seħħ tal-emendi għall-Appendiċijiet adottati mill-Assemblea Ġenerali, fosthom il-klawżola ta' flessibbiltà biex tali skadenza tiġi estiża fuq bażi ta' każ b'każ, fejn dan jiġi deċiż mill-Assemblea Ġenerali bil-maġġoranza stipulata fl-Artikolu 14 § 6 tal-Konvenzjoni COTIF. Il-proposta għandha l-għan li ttejjeb u tiffacilita l-proċedura għar-reviżjoni tal-Konvenzjoni COTIF bil-ħsieb li l-emendi għall-Konvenzjoni u għall-Appendiċijiet tagħha jiġu implimentati malajr u b'mod konsistenti, u sabiex jiġu evitati effetti avversi tal-proċedura ta' revizjoni attwali li tiegħu fit-tul, inkluż ir-riskju ta' allinjament ħazin intern bejn l-emendi adottati mill-Kumitat tar-Revizjoni u dawk adottati mill-Assemblea Ġenerali, kif ukoll allinjament ħazin estern, b'mod partikolari mad-dritt tal-Unjoni.

Il-Punt 12 fl-Aġenda – Ir-reviżjoni parzjali tas-CUI UR

Skont l-emendi approvati waqt is-26 sessjoni tal-Kumitat tar-Revizjoni fi Frar 2018, jixraq li jiġu appoġġati l-modifiki tas-CUI UR, li essenzjalment għandhom l-għan li jiċċaraw il-kamp ta' applikazzjoni tas-CUI UR bl-introduzzjoni ta' definizzjoni fl-Artikolu 3 ta' "traffiku internazzjonali bil-ferrovija" li tfisser "traffiku li jirrikjedi l-użu ta' mogħdija ferrovjarja internazzjonali jew ta' diversi mogħdijiet ferrovjarji nazzjonali suċċessivi li jkunu jinsabu f'minn tal-inqas żewġ Stati u li jkunu kkoordinati mill-manigers tal-infrastruttura kkonċernati", u bl-emendar tal-Artikolu 1 (Il-Kamp ta' Applikazzjoni) skont dan, filwaqt li tinżamm ir-rabta mas-CIV u mas-CIM UR. L-għan huwa li jiġi żgurat li s-CUI UR jiġu applikati b'mod iktar sistematiku għall-għan maħsub tagħhom, jiġifieri fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija. L-abbozzi ta' emendi huma konsistenti mad-definizzjonijiet u mad-dispożizzjonijiet tal-acquis tal-Unjoni fir-rigward tal-ġestjoni tal-infrastruttura ferrovjarja u l-kordinazzjoni bejn il-manigers tal-infrastruttura (eż. l-Artikoli 40, 43 u 46 tad-Direttiva 2012/34/UE² (riformulazzjoni)). Fir-rigward tal-abbozz ta' emenda propost għall-Artikolu 8 (Ir-responsabbiltà tal-maniger), dan huwa essenzjalment editorjali u ma jaffettwax il-kamp ta' applikazzjoni jew is-sustanza tad-dispożizzjoni. L-abbozzi ta' emendi proposti għall-Artikolu 9 kif ukoll għall-Artikoli 3, 5, 5a, 7 u 10 huma strettament editorjali.

Il-Punt 13 fl-Aġenda – Ir-revizjoni parzjali tal-ATMF UR

Revizjoni parzjali tal-ATMF UR ġiet adottata fis-26 sessjoni tal-Kumitat tar-Revizjoni. Madankollu, din ir-revizjoni kienet timplika wkoll xi bidliet żgħira ta' natura editorjali jew lingwistika fl-Artikoli 1, 3 u 9 tal-ATMF UR, li mhumex kompetenza tal-Kumitat tar-Revizjoni. Għalhekk, jenhtieg li dawn jiġu adottati mill-Assemblea Ġenerali. Id-dispożizzjonijiet tal-ATMF UR huma kompatibbli mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/57/KE³ dwar l-Interoperabilità tal-Unjoni Ewropea u ma' parti mid-Direttiva 2004/49/KE⁴ dwar is-Sikurezza. Bl-adozzjoni tar-raba' pakkett ferrovjarju fl-2016, l-Unjoni bidlet diversi dispożizzjonijiet ta' dan l-acquis. Abbażi ta' analiżi mill-Kummissjoni, is-Segretarjat tal-OTIF u l-grupp ta' hidma rilevanti hejjew modifiki li jikkonċernaw l-Artikoli 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 u 13 tal-ATMF UR. Dawn il-modifiki huma meħtieġa sabiex xi terminoloġija tiġi armonizzata mad-dispożizzjonijiet il-ġodda tal-UE u sabiex jitqiesu xi bidliet proċedurali fl-UE, b'mod partikolari l-fatt li Aġenzija tal-UE għall-Ferroviji se tkun kompetenti biex toħroġ l-awtorizzazzjonijiet għall-vetturi. Il-kunċett bażiku tal-ATMF mhuwex affettwat bil-bidliet proposti.

Il-Punt 14 fl-Aġenda – Appendiċi H ġdid rigward it-thaddim sikur tal-ferroviji fit-traffiku internazzjonali

L-abbozz tal-Appendiċi H il-ġdid jistabbilixxi dispożizzjonijiet li jirregolaw it-thaddim sikur tal-ferroviji fit-traffiku internazzjonali bl-għan li l-Konvenzjoni COTIF tiġi armonizzata mal-acquis tal-Unjoni u sabiex tiġi appoġġata l-interoperabilità lil hinn mill-Unjoni Ewropea. It-test propost huwa skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva l-ġdida (UE) 2016/798⁵ dwar is-sikurezza u skont il-leġiżlazzjoni sekondarja relatata. Jenhtieg li tiġi appoġġata l-proposta li jiġi inkluz dan l-Appendiċi H il-ġdid. Għal dan l-għan, jeħtieġ ukoll li jiġu mmodifikati ċerti dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni COTIF.

² Id-Direttiva 2012/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 li tistabbilixxi zona ferrovjarja unika Ewropea (riformulazzjoni), ĠU L 343, 14.12.2012, p. 32.

³ Id-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (tfassil mill-ġdid), ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1.

⁴ Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità (...), ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44.

⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar is-sikurezza ferrovjarja (riformulazzjoni), ĠU L 138, 26.5.2016, p.102.

It-testi proposti jittressqu lill-Assemblea Ġenerali skont deċiżjoni tas-26 sessjoni tal-Kumitat tar-Revizjoni u huma konformi għalkollox mal-pożizzjoni tal-Unjoni li giet definita quddiem il-Kumitat tar-Revizjoni.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jistipula deċiżjonijiet li jstabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta’ *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll strumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-UE”*⁶.

L-Assemblea Ġenerali tal-OTIF hija korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (il-COTIF). L-atti li l-Assemblea Ġenerali tal-OTIF qed tintalab tadotta jikkostitwixxu atti li jkollhom effetti legali. L-atti previsti jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni tal-UE fil-qasam tat-trasport ferrovjarju.

L-atti previsti ma jissupplimentawx jew ma jemendawx il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

Il-bażi ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-għan u mill-kontenut tal-att previst li fir-rigward tagħhom tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

L-għan u l-kontenut ewlenin tal-att previst jirrigwardaw it-“trasport ferrovjarju”.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 91 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 91 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Peress li l-att tal-Assemblea Ġenerali tal-OTIF se jemenda l-Konvenzjoni COTIF u xi wħud mill-Appendiċijiet tagħha, jixraq li wara l-adozzjoni tiegħu jiġi ppubblikat f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁶ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fit-13-il Assemblée Ġenerali tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) rigward ċerti emendi għall-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) u għall-Appendiċijiet tagħha

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni aderiet mal-Konvenzjoni dwar it-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (il-“Konvenzjoni COTIF”), permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE⁷.
- (2) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tispeċifika li l-Kummissjoni għandha tirrappreżenta lill-Unjoni fil-laqgħat tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF).
- (3) L-Istati Membri kollha, għajr Ċipru u Malta, huma partijiet kontraenti tal-Konvenzjoni COTIF u japplikawha.
- (4) L-Assemblea Ġenerali tal-OTIF giet stabbilita skont il-punt (a) tal-Artikolu 13(1) tal-Konvenzjoni COTIF (“Assemblea Ġenerali”). Fit-13-il sessjoni tagħha li se ssir fil-25 u fis-26 ta' Settembru 2018, huwa mistenni li l-Assemblea Ġenerali tiddeċiedi dwar ċerti emendi għall-Konvenzjoni COTIF kif ukoll għall-Appendiċijiet E (Kuntratt tal-użu tal-infrastruttura fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija – CUI) u G (Ammissjoni Teknika tal-Materjal Ferrovarju li jintuża fit-Traffiku Internazzjonali – ATMF) tagħha. Waqt din is-sessjoni, huwa mistenni wkoll li l-Assemblea Ġenerali tiddeċiedi dwar l-adozzjoni ta' Appendiċi H ġdid dwar it-tħaddim sikur tal-ferroviji fit-traffiku internazzjonali.
- (5) Jixraq li waqt it-13-il Assemblée Ġenerali tal-OTIF tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni, peress li l-emendi previsti għall-Konvenzjoni COTIF u għall-Appendiċijiet tagħha se jkun vinkolanti għall-Unjoni u jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tad-dritt tal-Unjoni, jiġifieri d-Direttiva (UE) 2016/797 tal-

⁷

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar l-iffirmar u l-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (ĠU L 51, 23.2.2013, p. 1).

Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ u d-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹.

- (6) L-emendi għar-Regoli ta' Proċedura tal-Assemblea Ġenerali għandhom l-għan li jaġġornaw ċerti dispożizzjonijiet bħala riżultat tal-adeżjoni tal-Unjoni mal-Konvenzjoni COTIF fl-2011, b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet li jirregolaw id-dritt tal-vot tal-organizzazzjoni reġjonali u l-istabbiliment tal-kworum.
- (7) L-emendi għall-Konvenzjoni COTIF għandhom l-għan li jtejb u li jiffacilitaw il-proċedura għar-reviżjoni tal-Konvenzjoni COTIF bil-ħsieb li l-emendi għall-Konvenzjoni COTIF u għall-Appendiċijiet tagħha jiġu implimentati malajr u b'mod konsistenti, u sabiex jiġu evitati effetti avversi tal-proċedura ta' revizjoni attwali li tiegħu fit-tul, inkluż ir-riskju ta' allinjament ħazin intern bejn l-emendi adottati mill-Kumitat tar-Revizjoni u dawk adottati mill-Assemblea Ġenerali tal-OTIF, kif ukoll allinjament ħazin estern, b'mod partikolari mad-dritt tal-Unjoni.
- (8) L-emendi għall-Appendiċi E (CUI) għandhom l-għan li jiċċaraw il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regoli Uniformi tas-CUI (CUI UR) sabiex jiġi żgurat li dawk ir-regoli jiġu applikati b'mod iktar sistematiku għall-għan maħsub tagħhom, jiġifieri fit-traffiku internazzjonali bil-ferrovija bħal fil-kurituri tal-merkanzija jew għall-ferroviji internazzjonali tal-passiġġieri.
- (9) L-emendi għall-Appendiċi G (ATMF) għandhom l-għan li jiksbu armonizzazzjoni bejn ir-regoli tal-OTIF u r-regoli tal-Unjoni, b'mod partikolari wara li l-Unjoni adottat ir-raba' pakkett ferrovjarju fl-2016.
- (10) Il-biċċa l-kbira tal-emendi proposti huma skont il-liġi u l-għanijiet strateġiċi tal-Unjoni, u għalhekk jenhtieg li jiġu appoġġati mill-Unjoni.
- (11) Għaldaqstant, jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni waqt it-13-il sessjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-OTIF tiġi bbażata fuq l-Anness ta' din id-Deciżjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni waqt it-13-il sessjoni tal-Assemblea Ġenerali tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (OTIF) hija stabbilita fl-Anness.
2. Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fl-Assemblea Ġenerali jistgħu jaqblu fuq xi tibdil żgħir fil-pożizzjonijiet imsemmija fl-Anness ta' din id-Deciżjoni mingħajr deciżjoni ulterjuri mill-Kunsill.

Artikolu 2

Id-deċiżjonijiet tat-13-il Assemblea Ġenerali, ladarba jiġu adottati, għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁸ Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 44).

⁹ Id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar is-sikurezza ferrovjarja (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 102).

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.
Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President